



Občina Izola  
Comune di Isola



COMUNITÀ AUTOGESTITA DELLA NAZIONALITÀ ITALIANA DI ISOLA  
ITALIJANSKA SAMOUPRAVNA NARODNA SKUPNOST IZOLA

## INVITO - VABILO

### Isola si presenta - Izola se predstavi

mercoledì - sredo - 14/06/2017

Carissimi soci ed amici del Forum italo-sloveno - ***Dragi člani in prijatelji Italijansko-slovenskega Foruma,***

E' un piacere invitarvi all'incontro conclusivo in questa stagione che si terrà, come già per tradizione, in Istria, stavolta insieme a Comunità autogestita della nazionalità italiana di Isola e al Comune di Isola. Ci incontreremo mercoledì, il 14 giugno proprio ad Isola d'Istria.

***V veselje mi je, da vas lahko povabim na zaključno srečanje letošnje sezone, ki jo bomo sklenili, kot že po tradiciji, v Istri, tokrat skupaj z Italijansko samoupravno narodno skupnostjo Izola in z Občino Izola. Srečali se bomo v sredo, 14. junija prav v Izoli.***

L'incontro inizia **alle ore 17** con il raduno presso il Marina d'Isola, da dove proseguiamo in una passeggiata guidata verso il centro storico. Ci ritroveremo al Palazzo Manzioli **alle 18.30** con l'Aperitivo italiano, il quale inaugureremo con un programma molto interessante e concluderemo con la degustazione degli ottimi vini istriani.

***Srečanje se prične ob 17h ob izolski Marini, od koder bomo nadaljevali voden sprehod proti staremu mestnemu jedru. Ponovno se bomo zbrali v Palači Manzioli ob 18.30 na Italijanskem Aperitivu, ki ga bomo uvedli z zelo zanimivim programom in ga bomo zaključili s pokušino odličnih istrskih vin.***

Vi attendo ad Isola il 14 giugno in gran numero e invio i miei Cordiali Saluti a tutti,  
**Pričakujem vas v Izoli 14. junija v velikem številu in pošiljam prisrčne pozdrave vsem,**

Jurij Giacomelli  
Presidente - Predsednik  
Italijansko-slovenski Forum italo-sloveno

## PROGRAMMA - PROGRAM

17:00	<b>Marina di Isola</b> Raduno e benvenuto da <b>Enrico Galassi</b> , direttore - direktor, Marina di Isola / Marina v Izoli Passeggiata guidata verso il centro storico - Voden sprehod proti staremu mestnemu jedru	<b>Marina v izoli</b>
18:15 - 18:30	<b>Palazzo Manzioli</b> Raduno e rinfreschi - Zbor in osvežitev	<b>Palača Manzioli</b>
18:30	<b>Inizio Programma</b> <b>Inaugurazione del programma</b> <b>Jurij Giacomelli</b> , presidente - predsednik, Italijansko-slovenski Forum italo-sloveno conduttore della serata - voditelj srečanja <b>Marko Gregorič</b> , presidente, Comunità autogestita della nazionalità italiana di Isola - Italijanska samoupravna narodna skupnost Izola <b>Igor Kolenc</b> , Sindaco del Comune di Isola - Župan občine Izola <b>Maurizio Tremul</b> , presidente della giunta esecutiva, Unione Italiana - predsednik izvršne skupščine Unije Italijanov <b>Iva Palmieri</b> , Console Generale d'Italia a Capodistria - Generalna konzulka Republike Italije v Kopru <b>Tadej Slapnik</b> , Segretario di Stato all'Ufficio del Primo Ministro della Repubblica di Slovenia - Državni sekretar v kabinetu Predsednika Vlade Republike Slovenije	<b>Začetek programa</b> <b>Inaugurazione del programma</b>
19:00	<b>Igor Škerlič</b> Ente pubblico per la promozione dell'imprenditoria e progetti di sviluppo del Comune d'Isola - Javni zavod za spodbujanje podjetništva in razvojne projekte Občine Izola	Progetti di sviluppo al Comune di Isola - Razvojni projekti v občini Izola Introduzione del relatore principale - predstavitev osrednjega predavatelja
19:05	<b>dr. Darko Darovec</b> , storico - zgodovinar, Univerza v Mariboru & Università Ca' Foscari	<b>Dante Alighieri nella storia di Isola - Dante Alighieri v zgodovini Izole</b>
19:45	Dibattito con il pubblico	
19.55	Conclusione del programma e l'invito alla degustazione dei vini istriani - Zaključek programa in povabilo na pokušino istrskih vin	
21:00	Prevista conclusione della serata - predviden zaključek sporeda	